### Замовлення на закупівлю

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Ініціатор (ПІБ працівника, посада) | Конончук Світлана Григорівна  Виконавчий директор | | Дата подання  «22» жовтня 2021 р.  Очікувана дата отримання товару/послуги  Рік з моменту укладання Договору |
| Номер/назва проекту | Усі проекти організації | |
| **№ з/п** | **Назва товару чи послуги, що пропонується придбати**  **(основні технічні вимоги)** | **Кількість** | **Орієнтовна вартість у грн.** |
|  | Відбір постачальників послуг письмового перекладу (перекладача) | 2 |  |
| **Аргументація:**  В рамках виконання проектів організації і у зв’язку з завершенням строків попередньої співпраці з перекладачами виникла потреба залучити двох постачальників послуги перекладу для здійснення регулярного перекладу документів у необхідний термін.  **Вимоги до кваліфікації перекладача**   * Вища філологічна освіта * Досвід перекладацької діяльності щонайменше 3 роки * Підтверджений рівень володіння англійською мовою від С1 * Вміння якісно працювати в стислі терміни * Перевага надаватиметься постачальникам із досвідом перекладу, які на професійному рівні володіють лексикою суспільно-політичної та правової тематики.   Постачальник послуги письмового перекладу має бути зареєстрованою фізичною особою-підприємцем або юридичною особою, яка може надавати послуги без ПДВ.  **Завдання**  Здійснення перекладу з української на англійську мову та з англійської на українську наступних документів:   * нормативних документів (угод про співробітництво, законопроектів, звітних документів та планів проекту) * описових, медійних та інформаційно-аналітичних документів на суспільно-політичну і правову тематику * письмовий переклад: українська/англійська, англійська/українська.   На основі отриманих пропозицій буде обрано переможця конкурсу за наступними критеріями:   * Ціна за сторінку перекладу А4 (1800 знаків) - 25 балів за критерій * Досвід перекладу документів суспільно-політичної тематики і надані рекомендації - 30 балів за критерій * Відповідна освіта, підтверджений рівень володіння мовою - 20 балів за критерій * Якість перекладу запропонованого тексту – 25 балів за критерій   **Часові рамки:**  Рік з моменту укладення Договору з можливістю пролонгації ще на рік.  **Рекомендована процедура: конкурсний відбір**  Обрано процедуру конкурсного відбору відповідно до правил Положення про здійснення закупівель товарів і послуг УНЦПД, оскільки замовлення послуг перекладу будуть мати постійний характер і за період співпраці можуть досягти суми 2 500$ США.  **Підписи:**   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Посада** | **Підпис** | **Дата** | **Коментарі** | | Виконавча директорка Конончук С.Г. |  |  |  | | Фінансовий менеджер  Коваль О.Г. |  |  |  | | Адміністративний менеджер  Скворцова В.О. |  |  |  | | | | |
|  | | | |